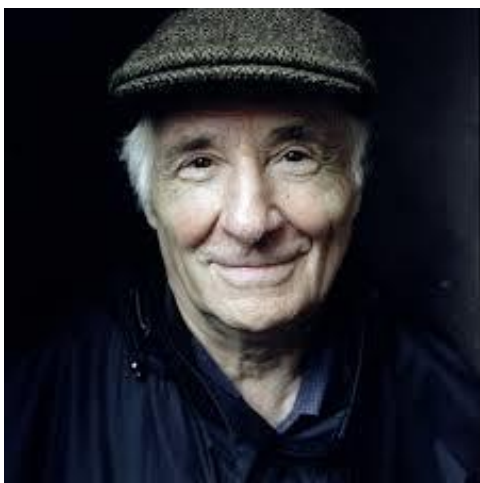


Jacques Roubaud

Tokyo infra ordinaire & Toto + Octogone

極私的東京案内 & TOTO+八角形



ジャック・ルーボー(詩人、作家、数学者、日本古典詩の専門家)が新版の『極私的東京案内』(田中淳一訳、水声社、2011)について講演を行う。本作は、ジョルジュ・ペレックと鴨長明の影響を受けた作品で、可笑しくも学識深い旅行記である。講演会での朗読はフランス語と日本語の両言語で行われる。今回は、昨年刊行された彼の詩集『八角形 (Octogone)』(ガリマール、2014年3月)も併せて紹介する。

Jacques Roubaud, poète, écrivain, mathématicien et spécialiste de poésie japonaise ancienne, viendra nous parler de la nouvelle édition de *Tokyo infra-ordinaire*, un journal de voyage drôle et érudit, inspiré à la fois par Georges Perec et par Kamo no Chomei. La lecture des extraits du livre se fera en français et en japonais. (Traduction de Jun.ichi Tanaka, parue chez Suiseisha en 2011).

Jacques Roubaud nous présentera aussi son dernier recueil de poèmes, *Octogone* (Gallimard, mars 2014).

Bibliographie (sélective) :

Signe d'appartenance, Gallimard, 1967

Mono no aware, Gallimard, 1970

Trente et un au cube, Gallimard, 1973

Autobiographie chapitre dix, Gallimard, 1977

Quelque chose noir, Gallimard, 1986

Le Grand incendie de Londres : intégrale du cycle en prose,
6 volumes, Seuil, 2009

Octogone, Gallimard, 2014

Tokyo infra ordinaire, nouvelle édition, Tripode, 2014

2014年6月4日(水) 18:00 / 逐次通訳

東京大学文学部 3号館 3階 3302号室

問い合わせ：東京大学フランス文学研究室

Mercredi 4 juin 2014, 18 h

Université de Tokyo (Hongo) Faculté des Lettres, Bât 3, 3F, Salle 3302

Renseignements : Dépt. de langue et littérature françaises (tél : 03.5841.3842, futsibun@l.u-tokyo.ac.jp)